



Duomed Swiss AG  
Grenzstrasse 5a, 6214 Schenkon  
Tel. +41 (0)41 510 07 00  
[www.duomed.com](http://www.duomed.com)



spirit of excellence

# High Speed Dating



 Shark meets  Piranha

Solutions pour  
l'énucléation et le morcellement

Solutions pour l'énucléation et le morcellement

## Énucléation endoscopique de la prostate (EEP)

Outre les techniques opératoires établies pour traiter l'HBP, de récentes méthodes gagnent de plus en plus en importance dans le secteur de l'urologie. Ces dernières années, la tendance observable est celle d'une énucléation endoscopique de la prostate (EEP). Cela se reflète également dans les directives de l'EAU : elles nomment l'EEP comme premier choix pour traiter l'HBP pour les prostates > 80 ml.

Richard Wolf offre à l'utilisateur une pluralité de produits, dans le domaine du laser ou dans celui de l'énucléation bipolaire. L'ensemble est complété par un système de morcellement tissulaire très efficace.

## Énucléation au laser



Page 4-5



## Morcellement tissulaire

Page 8-9



## Énucléation bipolaire



Page 6-7







Une polyvalence convaincante

## Énucléation au laser

### Nous avons tout en main

- Avec un **élément de travail** ergonomique, inspiré de la résection « classique »
- Ou un **insert de travail** qui permet une manipulation pratique notamment lors de mouvements de levier pendant l'énucléation mousse de la prostate
- **Mécanisme à déclic** pour arrêter et débloquer les tubes guides pour fibres laser
- **Mécanisme de serrage en douceur** pour une introduction et une fixation sans problème des fibres laser

### Large choix

Richard Wolf vous propose pour les systèmes **SHARK** à irrigation continue 24 et 26 Ch. différents tubes guides pour fibres laser et une curette.

- Un stabilisateur spécial (« Wing ») dans la zone distale permet un travail de précision
- Les tubes guides pour fibres laser conviennent aux fibres laser pour fibres nues pour l'HoLEP et la ThuLEP de 550 à 1000 µm

### Toujours ce qu'il faut

- Chemises de résectoscope au laser à irrigation continue 24 Ch. ou 26 Ch. avec pointe en céramique
- Chemise d'énucléation 26 Ch. au laser à irrigation continue avec **pointe en acier inoxydable** épaissie, atraumatique pour une énucléation mousse de la prostate – idéale pour l'utilisation du laser



Large choix de tubes guides



En haut : chemise de résectoscope au laser à irrigation continue avec pointe en céramique  
En bas : chemise d'énucléation à irrigation continue avec pointe en acier inoxydable



**Power. Flexibility. Usability.**

Sophistiqué jusque dans les moindres détails – le laser Holmium:YAG **MegaPulse 70+** pose de nouveaux jalons en matière de précision et de rapidité par rapport aux méthodes traditionnelles.

Grâce à l'adaptation optimale de la fréquence et de l'énergie, il est possible, par ex. en mode SOFT TISSUE, de réaliser, à la perfection, une énucléation de la prostate au laser holmium (HoLEP) avec « seulement » 70 watts et d'obtenir de très bons résultats.

Le **MegaPulse 70+** se prête également à l'ablation, resp. la résection de tumeurs de la vessie, des voies urétrales et urétérales, à l'incision transurétrale de la prostate (ITUP), à l'incision de structures urétrales, à l'ablation de condylomes ou aussi pour l'incision du col vésical.



Une polyvalence convaincante

## Énucléation bipolaire

### L'énucléation autrement

L'électrode d'énucléation bipolaire de Richard Wolf est l'alternative économique à l'énucléation au laser.

**1 Surface de contact distale cunéiforme**

permet l'énucléation mousse, purement mécanique ainsi que la vaporisation et l'incision efficaces à l'aide de courant HF.

**2 Petite tête de l'électrode**

permet de travailler de façon plus précise et affinée pour une stabilité mécanique simultanée élevée – notamment lors de la dissection apicale.

**3 Un design unique pour des utilisations plurielles**

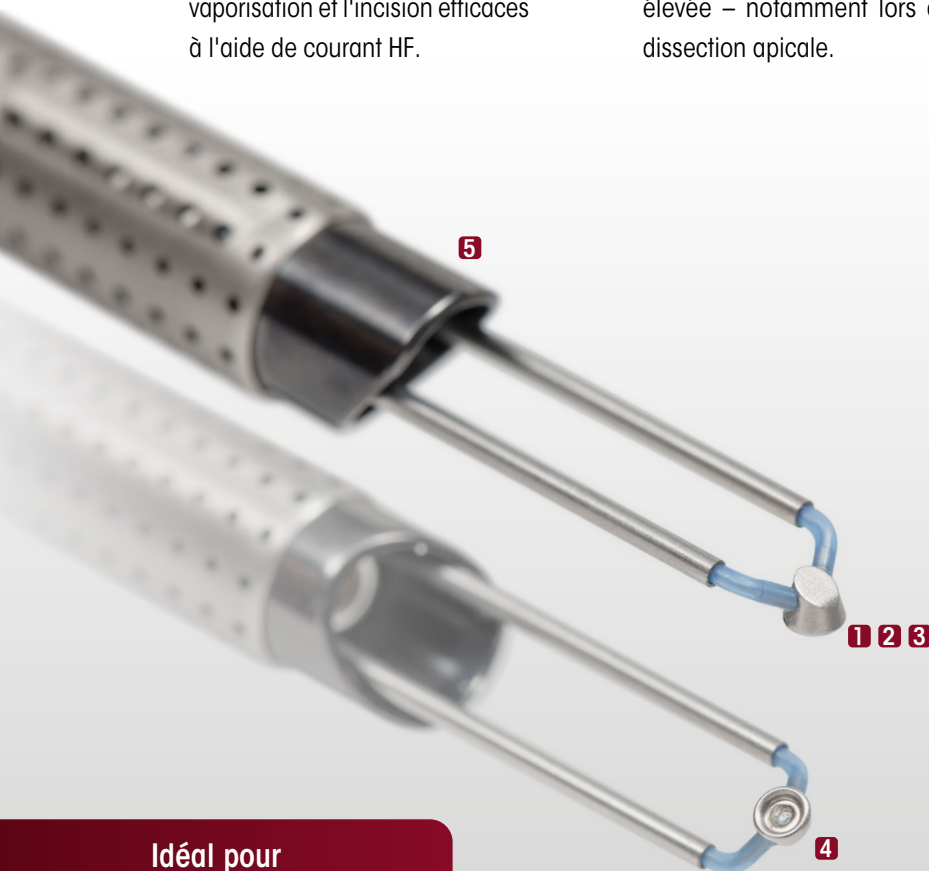
rend l'énucléation, la coagulation et la vaporisation possible.

**4 Grande surface de base en forme de « donut »**

La forme spéciale permet une vaporisation et une coagulation efficaces et sans grande hémorragie pour une pénétration minimisée d'énergie thermique dans les tissus environnants.

**5 SHARK-tip**

La pointe en céramique atraumatique de la chemise intérieure SHARK sert à tendre le tissu pour l'énucléation.



Idéal pour l'énucléation mousse

L'énucléation bipolaire de la prostate conduit à une amélioration significative des symptômes et de la qualité de vie des patients souffrant d'une hyperplasie bénigne de la prostate et donne des résultats comparables à la RTUP.

Aujourd'hui, la plupart des services d'urologie sont équipés d'un générateur HF bipolaire. Richard Wolf vous présente ici la possibilité de réaliser également l'énucléation de la prostate avec l'électrode d'énucléation bipolaire et l'instrumentation déjà existante pour la résection.

Combinée à nos résectoscopes SHARK et au morcellator PIRANHA, l'électrode d'énucléation bipolaire vous offre une alternative intéressante à l'énucléation au laser ainsi qu'une solution économique pour l'EEP au moyen de la chirurgie HF.





Une efficacité systématique

## Morcellement tissulaire

### Performance. Confort. Sécurité.

Le morcellator tissulaire **PIRANHA** assure une sécurité maximum grâce à sa puissance maximale et son confort.

- Morcellator à rotation à haute vitesse à la denture agressive
- Géométrie de coupe optimisée pour de plus grandes particules tissulaires énucléées de la prostate pour réaliser des analyses pathologiques
- Plus grande fenêtre d'aspiration – élimine l'effet « ping-pong »
- Très tranchant puisque c'est un produit à usage unique

- Moment de rotation élevé pour une puissance maximale de coupe
- Poignée particulièrement performante et légère
- Interrupteur à pédale pour commuter simplement entre les deux modes de fonctionnement
- « **Mode PIRANHA** » pour l'aspiration et le morcellement
- « **Mode succion** » pour l'aspiration et la fixation de fragments d'adénome ainsi que pour l'aspiration de caillots sanguins
- Récipient collecteur spécial pour extraire par filtration les particules tissulaires
- Kit de tuyaux à usage unique pour simplifier le travail

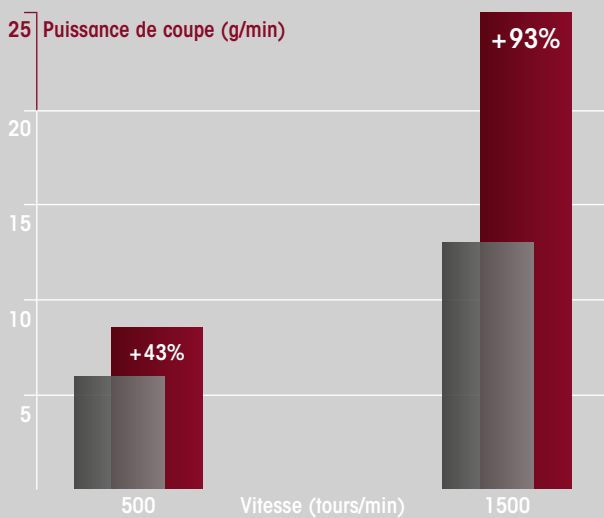








### Vivre la vitesse différemment

Le **PIRANHA Blade Vmax** vous offre une combinaison unique d'efficacité, de contrôlabilité et de sécurité maximum.



À une vitesse maximale pour des durées d'opération courtes : avec le **PIRANHA Blade Vmax**, vous obtenez en moyenne une puissance de coupe accrue de 82%.\*

-  Morcellator rotatif standard
-  **PIRANHA Blade Vmax**

\* Analyse indépendante de la clinique pour urologie, médecine universitaire de Mannheim (l'Allemagne) sur le sujet « Comparaison ex-vivo de deux morcellator électroniques de la prostate », 2012.

# Une équipe de choc

SHARK, MegaPulse 70+, PIRANHA, ENDOCAM Logic 4K

**Le système complet : tout simplement économique**



## Résectoscope laser SHARK

Avec la ligne de résectoscope **SHARK**, la qualité, le contrôle et la sécurité atteignent une nouvelle dimension. **SHARK** unit les expériences globales et le feed-back des utilisateurs sur de nombreuses années à une technologie innovante.

Le résultat est un système haut de gamme sans compromis qui rend votre travail plus efficace.

## ENDOCAM Logic 4K

Avec l'**ENDOCAM Logic 4K**, Richard Wolf offre un système complet convaincant à utiliser en endoscopie. L'obtention et le traitement d'image harmonisés sont constamment optimisés au 4K.

Le résultat : des images claires, extrêmement nettes, à la couleur très réaliste pour faire la différence en endoscopie.

- Objectifs sans perte de qualité
- Tête de caméra ergonomique ENDOCAM Logic 4K
- Unité de contrôle innovante ENDOCAM Logic 4K
- Source de lumière efficace énergétiquement ENDOLIGHT LED 2.2



**ENDOCAM Logic 4K** : la nouvelle netteté.  
Pour faire la différence en endoscopie

## Morcellator PIRANHA

La pointe distale, ouverte en haut et extrêmement atraumatique du **morcellator PIRANHA** réduit nettement l'aspiration involontaire de muqueuses vésicales.

De concert avec le « Vmax Blades », il en résulte un système ultra-efficace pour un morcellement très rapide.

## MegaPulse 70+

Avec le laser **MegaPulse 70+** la puissance est à l'honneur. Ainsi, il séduit, en matière de puissance, non seulement par sa fréquence et son énergie très élevées, mais encore par ses longueurs d'impulsions sélectionnables individuellement en mode EXPERT.

- Puissance : max. 70 watts
- Énergie : max. 5 joules
- Fréquence : max. 60 hertz

Grâce à son maniement intuitif et confortable, l'utilisateur s'oriente parfaitement parmi les trois modes proposés éprouvés dans la pratique.

- Mode LITHOTRIPSY
- Mode SOFT TISSUE
- Mode EXPERT



**MegaPulse 70+** : Power. Flexibility. Usability.  
Système au laser 70 W Holmium:YAG



# Données nécessaires à la commande

Combinaisons d'instruments recommandées  
de notre gamme de produits\*



## HoLEP, ThuLEP Résectoscope à irrigation continue SHARK

26 Ch., 30°, pour l'énucléation mousse de la prostate

Élément de travail laser ..... 8654382

en option :

Insert de travail laser ..... 8654383

### Optique PANOVIEW

30° ..... 8654.422

12° ..... 8654.431

### Câble lumière à fibre, 2,5 mm

2,3 m complet ..... 806625231

### Chemise extérieur

26 Ch. .... 8675426

### Chemise intérieure

avec pointe en acier inoxydable

24 Ch. .... 8675524

### Obturateur

24 Ch. .... 8673324

### Tubes-guides de fibre laser

pour chemise intérieure 24 Ch.

1000 µm, extrémité distale droite ..... 8654991

600 µm, extrémité distale droite ..... 8654993

600 µm, extrémité distale biseautée ..... 8654995

600 µm, avec étrier distal ..... 8654997

### Curette (utiliser uniquement avec 8654382)

pour particules tissulaires à partir de 22 Ch.

600 µm ..... 8654998



## Énucléation bipolaire Résectoscope à irrigation continue SHARK

24/26 Ch., 30°, pour l'énucléation bipolaire de la prostate

Élément de travail bipolaire,

à action active, fermé ..... 8680205

### Optique PANOVIEW

30° ..... 8654.422

12° ..... 8654.431

### Câble lumière à fibre, 2,5 mm

2,3 m complet ..... 806625231

### Chemise extérieur

26 Ch. .... 8675426

### Chemise intérieure

24 Ch. .... 8675324

### Obturateur

24 Ch. .... 8673024

### Obturateur optique

24 Ch. .... 8673124

### Obturateur dilatation

24 Ch. .... 8673224

### Électrode d'énucléation bipolaire

24 Ch., sous emballage individuel stérile

(UE = 3 pièces) ..... 46400243

\* Il s'agit ici de combinaisons d'instruments recommandées. En outre, Richard Wolf offre, pour ce faire, un très large spectre d'autres instruments pour l'énucléation. Vous trouverez de plus amples informations sous [www.richard-wolf.com](http://www.richard-wolf.com)



# Données nécessaires à la commande



## PIRANHA

Système de morcellement

### Power Stick M 4

Poignée moteur,  
câble de connexion incl. .... **8564.122**

### Power Control 2303

Unité de commande moteur ..... **2303.001**

Câble d'alimentation ..... **2440.03**

Pompe d'aspiration 2208 ..... **22080019**

### Kit de tuyaux à usage unique

(UE = 10 pièces) ..... **41702208**

### Récepteur collecteur

de tissu à usage unique

(UE = 10 pièces) ..... **2208120**



## Morcescope, 0°

Combiné avec les chemises extérieures **SHARK**

### Morcescope

Capacité 5 mm, 2 canaux d'irrigation,  
pour les instruments auxiliaires  
jusqu'à Ø 4,8 mm ..... **8970407**

### Câble lumière à fibre, 3,5 mm

2,3 m complet ..... **806635231**

### PIRANHA Blade Vmax Morcellator rotatif

À usage unique,  
sous emballage individuel stérile  
(UE = 3 pièces)

LU 335 mm ..... **49700113**

LU 385 mm (pour optique Storz) ..... **49700103**

# Données nécessaires à la commande



## MegaPulse 70+

Holmium:YAG Laser

### Le kit MegaPulse 70+ est composé de :

laser MegaPulse 70+ (2286007), 2x lunettes de protection laser (OBM003603), 1x kit de clés (2286525), 1x prise de contact de porte (2286520), 2x blast shield (OAM001523), 1x bouteille de remplissage avec tuyau (IAM000088), 1x interrupteur à pédale double (2030232), 1x pince à dénuder pour fibre laser (2286527), 1x pince à dénuder pour fibre laser (2286523), 1x coupeuse en céramique avec pad en silicone (AGM000080), 1x boîte d'accessoires pour MegaPulse (KBM000103), 1x câble d'alimentation 3 m (2286230) ..... **2286007**

### Fibres laser à usage unique

Ø 550 µm ..... **487501550\***  
 Ø 800 µm ..... **487501800**  
 Ø 1000 µm ..... **4875011000**

### Fibres laser à usage multiple

Ø 550 µm ..... **87501550\***  
 Ø 800 µm ..... **87501800**  
 Ø 1000 µm ..... **875011000**

### \* Conseil.

Vous trouverez dans notre catalogue Urologie d'autres fibres laser destinées à d'autres utilisations.



## ENDOCAM Logic 4K

### Unité de contrôle ENDOCAM Logic 4K complète

composée de :

unité de contrôle ENDOCAM Logic 4K (5525301), télécommande manuelle (5525401), mémoire flash USB 32 GB (72321829), câble HDMI / HDMI verrouillable 3,0 m (103847), câble d'alimentation (2440.03) ..... **55253011**

### Tête de caméra HD PENDUAL blue

Boîtier coudable pour deux modes de fonctionnement :

1 : tête de caméra pendulaire

2 : tête de caméra droite

objectif intégré f = 15 mm

Longueur de câble : 3 m ..... **5525833**

### à utiliser avec :

#### ENDOLIGHT LED 2.2 complète

composée de :

ENDOLIGHT LED 2.2 (5164001)

et du câble d'alimentation

(2440.03) ..... **51640011**



 meets 



# DUOMED

**Duomed Swiss AG**

Grenzstrasse 5a, 6214 Schenkon

Tel. +41 (0)41 510 07 00

[www.duomed.com](http://www.duomed.com)



spirit of excellence

Sous réserve de modifications. Veuillez noter que certains produits ne sont pas disponibles dans tous les pays. Veuillez toujours prendre connaissance des informations concernant les produits. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre interlocuteur ou directement Richard Wolf GmbH.

D664r170323

Richard Wolf GmbH  
Pforzheimer Straße 32  
75438 Knittlingen, Allemagne

Téléphone : +49 7043 35-0  
Télécopie : +49 7043 35-4300  
[info@richard-wolf.com](mailto:info@richard-wolf.com)

Gérant :  
Jürgen Pfab  
Jürgen Steinbeck

Registre de commerce : Mannheim HRB 510031  
Numéro de TVA intracommunautaire : DE 144 521 586  
Numéro d'identification fiscale : 48020/00171

find us on  
**Social Media**  
[richard-wolf.com](http://richard-wolf.com)

